

Договор № ____
на проведение трансформации данных годовой бухгалтерской отчетности

г. Смоленск

« » декабря 2020 г.

Общество с ограниченной ответственностью «Европейская трейдинговая компания», именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице директора Зубкова Владимира Владимировича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и _____ (Свидетельство о членстве в Саморегулируемой организации аудиторов _____), именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице _____, действующего на основании Устава, с другой стороны, также совместно именуемые в дальнейшем «Стороны» или по отдельности «Сторона», заключили настоящий договор о нижеследующем.

1. Предмет договора

1.1. Исполнитель по заданию Заказчика обязуется:

1.1.1. провести трансформацию данных годовой бухгалтерской отчетности ООО «ЕТК» за 2020 год, составленной в соответствии с законодательством РФ, в финансовую информацию специального назначения для целей подготовки консолидированной финансовой отчетности группы за год, закончившийся 31 декабря 2020 года, составленной в соответствии с международными стандартами финансовой отчетности (МСФО) по инструкции группового аудитора на английском языке, а Заказчик обязуется оплатить эти услуги.

1.2. При оказании услуг по трансформации бухгалтерской отчетности Исполнитель изучает бухгалтерский учет и отчетность Заказчика, подготовленные по российскому законодательству, и осуществляет интерпретацию показателей указанной бухгалтерской отчетности, в соответствии с требованиями МСФО.

2. Права и обязанности Заказчика

2.1. При оказании услуг по трансформации бухгалтерской отчетности (финансовой) отчетности Заказчик вправе:

2.1.1. требовать и получать от Исполнителя информацию об актах законодательства Российской Федерации, о требованиях МСФО, на которых основываются замечания и выводы Исполнителя, а также информацию о проверенных элементах;

2.1.2. получить от Исполнителя трансформированную бухгалтерскую отчетность в сроки, установленные настоящим договором;

2.1.4. во всякое время проверять ход выполняемых работ, не вмешиваясь в деятельность Исполнителя;

2.1.5. отказаться от услуг, оказываемых Исполнителем, в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения им своих обязательств;

2.1.6. осуществлять иные права, вытекающие из настоящего договора.

2.2. При оказании услуг по трансформации бухгалтерской отчетности (финансовой) отчетности Заказчик

2.2.1. обязан содействовать Исполнителю в своевременном и полном проведении трансформации, создавать для этого соответствующие условия;

2.2.2. предоставляет Исполнителю все необходимые документы в полном объеме и требуемом формате, включая составленную бухгалтерскую (финансовую) отчетность к началу исполнения услуг;

2.2.3. своевременно предоставляет необходимую информацию и документацию, в том числе по запросам Исполнителя, дает по устному или письменному запросу Исполнителя исчерпывающие разъяснения и подтверждения в устной и письменной форме;

2.2.4. обеспечивает полный доступ к документации, находящейся в распоряжении Заказчика, на хранении у Заказчика или под контролем Заказчика, а также обеспечивает доступ к персоналу, находящемуся под контролем Заказчика;

2.2.5. сообщает Исполнителю любую информацию и уведомляет о любых событиях, которые могут иметь отношение к услугам, оказываемым Исполнителем по настоящему договору;

2.2.6. не предпринимает каких бы то ни было действий, направленных на сужение круга вопросов, подлежащих выяснению при проведении услуг Исполнителем, а также на сокрытие (ограничение доступа) к информации и документации, запрашиваемых Исполнителем;

2.2.7. оплачивает услуги Исполнителя в соответствии с пунктом 6 настоящего договора;

2.3. Заказчик несет ответственность за подготовку и представление трансформированной бухгалтерской (финансовой) отчетности Заказчика в соответствии с требованиями МСФО, в том числе за достоверность и раскрытие в ней необходимой информации, а также за систему внутреннего контроля, необходимую для составления этой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибок.

2.4. Предоставляемая Заказчиком информация может содержать информацию о третьих лицах и/или персональные данные сотрудников Заказчика или иных физических лиц. Предоставляя Исполнителю указанную информацию и персональные данные, Заказчик тем самым подтверждает, что получил или получит все необходимые разрешения на их обработку Исполнителем согласно законодательству Российской Федерации.

3. Права и обязанности Исполнителя

3.1. При оказании услуг по трансформации бухгалтерской (финансовой) отчетности Исполнитель вправе:

3.1.1. самостоятельно определять формы и методы проведения услуг на основе федеральных стандартов аудиторской деятельности и требованиями МСФО;

3.1.2. исследовать в полном объеме документацию, связанную с финансово-хозяйственной деятельностью Заказчика, а также проверять фактическое наличие любого имущества, отраженного в этой документации;

3.1.3. получать у должностных лиц Заказчика разъяснения и подтверждения в устной и письменной форме по возникшим в ходе услуг вопросам;

3.1.4. отказаться от оказании услуг, в случаях непредставления Заказчиком всей необходимой документации или выявления обстоятельств, оказывающих либо способных оказать существенное влияние на мнение Исполнителя о достоверности бухгалтерской (финансовой) отчетности Заказчика;

3.1.5. страховать ответственность за нарушение настоящего договора и (или) ответственность за причинение вреда имуществу других лиц в результате осуществления аудиторской деятельности;

3.1.6. осуществлять иные права, вытекающие из настоящего договора.

3.2. При проведении аудита Исполнитель обязан:

3.2.1. предоставлять по требованию Заказчика обоснования замечаний и выводов Исполнителя;

3.2.2. предоставлять по требованию Заказчика информацию о своем членстве в саморегулируемой организации аудиторов;

3.2.3. передать в сроки, установленные настоящим договором, трансформированную бухгалтерскую отчетность Заказчику;

3.2.4. обеспечивать хранение документов (копий документов), получаемых и составляемых в ходе проведения аудита, в течение не менее пяти лет после года, в котором они были получены и (или) составлены;

3.2.5. соблюдать применимые этические нормы, а также планировать и проводить аудит таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в том, что бухгалтерская (финансовая) отчетность Заказчика не содержит существенных искажений;

3.2.6. своевременно сообщать Заказчику в письменной форме обо всех существенных недостатках внутреннего контроля, замеченных в ходе оказания услуг. Существенным недостатком внутреннего контроля является недостаток или комбинация недостатков в системе внутреннего контроля, которые, согласно профессиональному суждению Исполнителя, являются достаточно важными и заслуживают внимания Заказчика;

3.2.7. направить Заказчику специальные запросы относительно информации, представленной в бухгалтерской (финансовой) отчетности Заказчика, и об эффективности системы внутреннего контроля, а также получить письмо-представление от Заказчика, касающееся этих вопросов;

3.2.8. обеспечивать сохранность полученных документов и конфиденциальность информации, полученной в ходе оказания услуг, а также неиспользование ее в своих интересах или интересах третьих лиц;

3.2.9. взаимодействовать с аудиторской компанией, оказывающей Заказчику услуги по аудиту в отношении финансовой информации специального назначения ООО «ЕТК» для подготовки консолидированной отчетности группы за год, закончившийся 31 декабря 2020 года, подготовленной в соответствии с Международным стандартом аудита МСА 600 «Особенности аудита финансовой отчетности группы (включая работу аудиторов компонентов)».

В случае выявления в ходе аудита финансовой отчетности в соответствии с МСФО ошибок или искажений в трансформированной бухгалтерской отчетности, подготовленной в соответствии с требованиями российского законодательства, допущенных Исполнителем, последний обязан устранить ошибки.

3.2.10. исполнять иные обязанности, вытекающие из настоящего договора.

4. Аудиторское заключение

4.1. По результатам оказания услуг по трансформации бухгалтерской отчетности Заказчика, Исполнитель представляет Заказчику на бумажном носителе трансформированные данные годовой бухгалтерской отчетности ООО «ЕТК» за 2020 год, составленной в соответствии с законодательством РФ, в финансовую информацию специального назначения для целей подготовки консолидированной финансовой отчетности группы, составленной в соответствии с международными стандартами финансовой отчетности (МСФО) по инструкции группового аудитора на английском языке в 4 (четыре) оригинальных экземплярах на английском языке.

4.2. Трансформацию бухгалтерской (финансовой) отчетности Заказчика в электронном виде предоставляет Исполнителем Заказчику в формате единого электронного файла, в который Заказчик не имеет права вносить какие-либо изменения, будь то по форме или по содержанию, и который будет считаться приемлемым и надлежащим для последующего опубликования его в электронной форме, например, на веб-сайте Заказчика, или распространения его, например, среди участников с использованием электронных средств передачи информации, таких как электронная почта.

5. Сроки оказания услуг

5.1. Срок предоставления услуг - март 2021г.

5.2. Окончание предоставления услуг по настоящему договору оформляется двусторонним Актом об оказании услуг, который подписывается полномочными представителями обеих Сторон. Заказчик обязан в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента его получения вернуть Исполнителю один экземпляр Акта, подписанный со своей

стороны, либо направить письменный мотивированный отказ от приемки услуг. Если Заказчик не подпишет Акт об оказании услуг и не представит в указанный срок обоснованных письменных возражений, услуги считаются оказанными Исполнителем в полном объеме в соответствии с условиями настоящего договора.

Услуги считаются оказанными Заказчику на дату подписания обеими Сторонами Акта об оказании услуг.

6. Стоимость услуг и порядок расчетов

6.1. Стоимость услуг по настоящему договору составляет _____ руб.,

и уплачивается Исполнителю в следующем порядке:

- до начала оказания услуг, Заказчик перечисляет Исполнителю аванс в размере 50%, что составляет _____ рублей;

- 50 % стоимости услуг Заказчик оплачивает в течение 10 (Десяти) банковских дней со дня подписания Акта об оказании услуг за проведение трансформации данных годовой бухгалтерской отчетности ООО «ЕТК» за 2020 год, составленной в соответствии с законодательством РФ, в финансовую информацию специального назначения для целей подготовки консолидированной финансовой отчетности группы за год, закончившийся 31 декабря 2020 года, составленной в соответствии с международными стандартами финансовой отчетности (МСФО) по инструкции группового аудитора.

6.2. Указанная стоимость услуг включает: все расходы, в том числе дополнительные расходы, связанные с исполнением договора, любые другие издержки, а также вознаграждение Исполнителя.

6.3. Оплата стоимости услуг Исполнителя осуществляется в российских рублях на расчетный счет Исполнителя.

6.4. Обязанность Заказчика по оплате услуг считается исполненной в момент зачисления денежных средств на расчетный счет Исполнителя.

7. Ответственность Сторон

7.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему договору Стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации.

7.2. В случае нарушения сроков оказания услуг Исполнителем Заказчик вправе потребовать от Исполнителя уплатить неустойку в размере 0,1% (ноль целых одна десятая процента) от стоимости услуг за каждый день просрочки.

7.3. В случае нарушения Заказчиком сроков оплаты услуг, предусмотренных настоящим договором, Исполнитель вправе потребовать от Заказчика уплатить неустойку в размере 0,1 % (ноль целых одна десятая процента) от стоимости услуг за каждый день просрочки.

7.4. Исполнитель несет ответственность за качество услуг по трансформации данных годовой бухгалтерской отчетности ООО «ЕТК» за 2020 год, составленной в соответствии с законодательством РФ, в финансовую информацию специального назначения для целей подготовки консолидированной финансовой отчетности группы за год, закончившийся 31 декабря 2020 года, составленной в соответствии с международными стандартами финансовой отчетности (МСФО) по инструкции группового аудитора на английском языке.

7.5. В случае неисполнения обязательства по качественному оказанию услуг Исполнитель несет ответственность в соответствии с законодательством, а также:

7.5.1. возмещает убытки (в том числе экономические санкции, пени) причиненные Заказчику в результате указания неверной информации либо отсутствия необходимой Заказчику информации в итоговых трансформированных таблицах составленных в соответствии с МСФО;

7.5.2. возмещает убытки (в том числе экономические санкции, пени) возникшие у Заказчика в результате реализации Заказчиком предоставленных Исполнителем

рекомендаций, в результате исполнения которых действия Заказчика были признаны несоответствующими законодательству.

7.6. Исполнитель освобождается от ответственности, если она вызвана или явилась следствием представления Заказчиком и/или третьими лицами Исполнителю неверной или вводящей в заблуждение информации.

7.8. Ответственность Исполнителя за нарушение настоящего договора и (или) ответственность за причинение вреда имуществу других лиц в результате осуществления аудиторской деятельности застрахована в _____ полис № _____ от _____.

8. Конфиденциальность

8.1. Исполнитель обязан соблюдать требования об обеспечении конфиденциальности информации, составляющей аудиторскую тайну, согласно требованиям Федерального закона от 30 декабря 2008 г. № 307-ФЗ «Об аудиторской деятельности», в том числе после завершения аудита. За несоблюдение конфиденциальности коммерческой информации Заказчика Исполнитель несет ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации.

8.2. Ни одна из Сторон по настоящему договору не может без предварительного письменного согласия другой Стороны разглашать третьим лицам и/или опубликовывать и/или допускать опубликование информации, которая была предоставлена одной из Сторон в связи с оказанием услуг по настоящему договору, либо стала известна одной из Сторон в силу исполнения обязательств по настоящему договору, либо была правомерно создана одной из Сторон в силу исполнения обязательств по настоящему договору. Для целей настоящего пункта под информацией понимается информация о Сторонах и условиях настоящего договора, о формах и методах выполнения Сторонами своих обязательств по настоящему договору, об отношениях Сторон в ходе выполнения обязательств по настоящему договору, а также информация о состоянии финансово-хозяйственной деятельности или имущества любой из Сторон.

8.3. Принятые Заказчиком и Исполнителем обязательства по соблюдению конфиденциальности или неиспользованию информации, полученной в ходе оказания услуг по настоящему договору, не распространяются на общедоступную информацию или информацию, которая становится известна третьим сторонам не по вине Стороны, получившей соответствующую информацию.

8.4. Обязательства по обеспечению конфиденциальности информации, предусмотренные настоящим договором, не распространяются на предоставление информации государственным органам и саморегулируемым организациям аудиторов в случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

8.5. Исполнитель имеет право снимать копии с документации Заказчика, когда это необходимо для оказания услуг, и сохранять у себя копии, разумно необходимые для подтверждения факта выполнения работ и/или обоснования сделанных выводов, либо в случаях, предусмотренных применимыми профессиональными стандартами и инструкциями.

9. Расторжение и прекращение договора

9.1. Настоящий договор может быть расторгнут:

9.1.1. по соглашению Сторон с предварительным уведомлением в письменной форме за 30 календарных дней до предполагаемой даты прекращения договора;

9.1.2. в судебном порядке по требованию одной из Сторон при существенном нарушении настоящего договора другой Стороной и в иных случаях, предусмотренных Гражданским кодексом Российской Федерации.

9.2. Заказчик вправе расторгнуть договор и отказаться от аудиторских услуг, оказываемых Исполнителем, в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения им

своих обязательств, при этом Заказчик оплачивает Исполнителю фактически понесенные им расходы.

9.3. Заказчик вправе расторгнуть договор в одностороннем порядке: если Исполнитель не приступает своевременно к выполнению работы или выполняет работу так медленно, что ее окончание к сроку явно нереально; если услуги выполняются ненадлежащим образом и не исправляются в установленные сроки; если поступило предупреждение Исполнителя о повышении ранее согласованной суммы договора и др.

9.4. Исполнитель вправе отказаться от исполнения обязательств по настоящему договору при условии полного возмещения Заказчику убытков.

9.5. В случае расторжения настоящего договора Исполнитель обязан вернуть предоставленные для исполнения настоящего договора документы.

10. Обстоятельства, не зависящие от воли Сторон

10.1. Сторона, не исполнившая или ненадлежащим образом исполнившая обязательства по настоящему договору, не несет ответственности, если докажет, что надлежащее исполнение оказалось невозможным вследствие возникновения обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор).

10.2. Под обстоятельствами непреодолимой силы (форс-мажор) подразумеваются: войны, наводнения, пожары, землетрясения и прочие стихийные бедствия, забастовки, изменения действующего законодательства или любые другие обстоятельства, на которые затронутая ими Сторона не может реально воздействовать и которые она не могла разумно предвидеть, и при этом они не позволяют исполнить обязательства по настоящему договору, и возникновение которых не явилось прямым или косвенным результатом действия или бездействия одной из Сторон.

10.3. Сторона, не исполняющая обязательства по настоящему договору в силу возникновения обстоятельств непреодолимой силы, обязана в течение 5 рабочих дней с момента наступления подобных обстоятельств, проинформировать об этом другую Сторону в письменной форме.

10.4. В случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы срок исполнения обязательств по настоящему договору продлевается на срок действия обстоятельств непреодолимой силы и их последствий.

10.5. В том случае, если обстоятельства непреодолимой силы препятствуют одной из Сторон выполнить ее обязательства в течение срока, превышающего 3 месяца, или если после их наступления выяснится, что они будут длиться более 3 месяцев, любая из Сторон может направить другой Стороне уведомление с предложением о проведении переговоров с целью определения взаимоприемлемых условий выполнения обязательств по настоящему договору или прекращения его действия.

11. Применимое право и порядок разрешения споров

11.1 Настоящий договор подлежит толкованию, исполнению и регулированию в соответствии с законодательством Российской Федерации.

11.2. В случае возникновения между Сторонами споров и разногласий относительно толкования, действия или исполнения настоящего Договора, Стороны предпримут все разумные меры для разрешения спора путем переговоров. Соблюдение претензионного порядка является обязательным. Срок рассмотрения претензии 30 календарных дней.

11.3. Споры и разногласия, по которым Стороны не достигнут договоренности, будут разрешаться в арбитражном суде по месту нахождения Заказчика.

12. Заключительные положения

12.1. Любое уведомление, направляемое одной из Сторон другой Стороне, имеет юридическую силу только в том случае, если оно направлено по адресу, указанному в договоре. Уведомление может быть вручено лично или направлено заказным письмом, курьерской службой и будет считаться полученным:

при вручении лично – на дату вручения;

при отправке заказным письмом или курьерской службой – на дату, указанную в квитанции (накладной), подтверждающей доставку соответствующего почтового отправления.

12.2. Стороны вправе осуществлять обмен информацией и документами, вести рабочую переписку по вопросам, связанным с исполнением настоящего договора с помощью корпоративных средств электронной и телефонной связи.

12.3. Любые изменения, дополнения или корректировки отношений Сторон по настоящему договору должны быть совершены только в письменной форме, подписаны уполномоченным представителем каждой из Сторон.

12.4. В случае изменения реквизитов какой-либо из Сторон настоящего договора, она обязана уведомить вторую Сторону об этих изменениях в трехдневный срок.

12.5. Во всем, что не урегулировано настоящим договором, стороны руководствуются действующим законодательством Российской Федерации.

12.6. Настоящий договор заключен в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному для каждой Стороны.

Реквизиты и подписи Сторон

Заказчик:

**Общество с ограниченной
ответственностью «Европейская
трейдинговая компания»**

Российская Федерация,
214000, г. Смоленск, ул. Тенишевой, д. 4А
ОКПО 38198281 ОГРН 1126733000063
ИНН 6732050064 КПП 168150001

Банковские реквизиты:

АО «Райффайзенбанк», г. Москва
р/сч 407 028 105 000 01 488 968
к/сч 301 018 102 000 000 00700
БИК 044525700

Филиал ГПБ (АО) в г. Туле

р/сч 40702810200047204546

к/сч 30101810700000000716

БИК 047003716

Отделение № 8609 Сбербанка России,
г. Смоленск

р/сч 407 028 100 590 000 00058

к/сч 301 018 100 000 000 00632

БИК 046614632

Директор

В.В. Зубков

Исполнитель:

Директор